

# Kirchzarten **2345**

Nummer 29 | 21. Juli 2016

Enten gehen am Schlossfest-Sonntag beim SpEntenRennen der Bürgerstiftung an den Start. Punkt 16 Uhr werden die Enten ins Rennen auf dem Osterbach geschickt. Im Ziel in der Talvogtei warten auf die schnellsten Enten tolle Preise. Und für alle gemütlichen Schwimmer gibt's süße Trostpreise.

## Schlossfest Kirchzarten 2016



### Freitag

#### 19.00 Uhr Eröffnung und Fassanstich

Musikalische Unterhaltung mit "Bernd Wissler" bei der Feuerwehr und "Lätz Rum" beim Musikverein

Feuerwerk ab  
ca. 22.00 Uhr

### Samstag

#### 18.30 Uhr Bon appétit!

Französische Leckereien und die Band „Liverpool Beats“ bei der Feuerwehr. Beim Musikverein erwartet Sie Live Musik mit dem Trio „Frog It“, das mit handgemachter Volksmusik aufspielt und Gaumenschmaus beim Akkordeon-Club.

Nach Einbruch der Dunkelheit  
Show „Feuer und Flamme“  
mit Daniel Buß

### Sonntag

#### 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst

#### 13.30 Uhr Zirkus Harlekin 1. Vorstellung

Mit viel Spaß und sehr souverän zeigen die Kinder und Jugendliche des "Zirkus Harlekin" ihr Programm in der Talvogtei.

#### 14.30 Uhr Clownshow für Groß und Klein

" ALLES AUS DER KISTE " Für Groß und Klein mit Clownerie, Artistik und Musik zum Staunen und Lachen

#### 15.00 Uhr Zirkus Harlekin 2. Vorstellung

#### 16.00 Uhr Entenrennen

Die Bürgerstiftung veranstaltet das bekannte und allseits beliebte Entenrennen

#### 18.00 Uhr Schlossfest

Musikalische Unterhaltung bei der Feuerwehr mit "Bernd Wissler"

## 22. - 24. Juli 2016 in der Talvogtei



## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
(alle Rufnummern vorwahlfrei)	
Krankentransport	0761/19222
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	97919-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

#### 21.7. Kur-Apotheke

Hauptstr. 16, 79199 Kirchzarten,  
Tel 07661/4333

#### 22.7. – 24.7. Bären-Apotheke

Hirschenwg 6, 79252 Stegen,  
Tel 07661/931777

#### 25.7. Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal

Habsburgerstr. 131, 79104 Freiburg,  
Tel. 0761/34220

#### 26.7. Apotheke St. Gallus

Hauptstr. 17, 79199 Kirchzarten,  
Tel 07661/5047

#### 27.7. Apotheke an der Kronenbrücke

Schreiberstr. 20, 79098 Freiburg,  
Tel 0761/35410

#### 28.7. Holzmarkt-Apotheke

Kaiser-Joseph-Str. 255, 79098 Freiburg,  
Tel 0761/31321

**Der Notdienst beginnt jeweils um  
8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117
rund um die Uhr	
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst	0761/7 22 66
Tierarztpraxis Dreisamtal Dr. Strasser	07661/57 64

### Volkshochschule

Montag - Freitag	10:00 - 13:00 Uhr
Dienstag + Donnerstag	15:00 - 18:00 Uhr

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwältin	0172/7451940
„am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr“	
Umweltambulanz	0761/72773

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

#### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

#### Grünschnitt

#### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach

Mi.	16.00 – 19.00 Uhr (März - Oktober)
Fr.	15.00 - 18.00 Uhr (März - Oktober)
Mi.	16.00 - 18.00 Uhr (November - Februar)
Sa.	10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

#### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

#### Ab dem 4. Juli 2016 bis zum 9. September 2016 gelten geänderte Öffnungszeiten:

Dienstag	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 – 14.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 19.00 Uhr

Wir wünschen allen unseren Leserinnen und  
Lesern einen schönen Sommer.

### Soziale Hilfsdienste

#### Dorfhelferin

07661/70 77

Frauen- und  
Kinderschutzbund

0761/3 10 72

Allg. Soz. Beratung  
der Diakonie

07661/9 04 60

Freizeit- und  
Kontaktclub Brücke

07661/9 04 60

Pflege mobil

07661/91 24 61

Pflege Partner

07661/98 06 44

ZAK Zentrum

Ambulante Krankenpflege 07661/981472

Sozialpsychiatrische  
Dienste

07661/9 04 60

Kirchliche Sozialstation  
Dreisamtal

07661/9 86 80

Freizeit- und Begegnungsstätte für behin-  
derte und nichtbehinderte Erwachsene

„Haus Demant“

07661/90 53 12

Verhinderungspflege  
in Familien

07661/93 84-17

Tageselternverein  
Dreisamtal

07661/62 79 70

Hospizgruppe

07661/6 16 05

TelefonSeelsorge

0800/1 11 01 11

#### Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal

07661/391-114

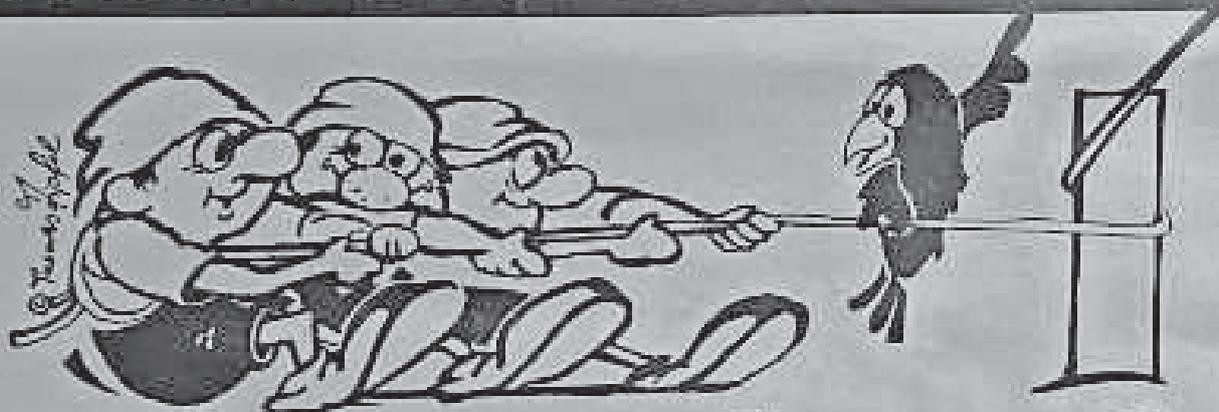
Sozialstation Dreisam,  
Zweigstelle Ost

0761 / 61290790

#### Impressum:

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# Tauzieh-Turnier



## Dietenbach

Parkwiese beim Campingplatz Kirchzarten

### Samstag 23.7.

18:00 Uhr Hobby-Grümpel-Turnier 540kg  
info: [www.tauziehfrende.de](http://www.tauziehfrende.de)

### Sonntag 24.7.

10 Uhr Landesliga 640kg · 5. Wettkampftag

13 Uhr **Bundesliga Turnier**  
640 kg Klasse · 7. Wettkampftag

Für das leibliche Wohl wird im Festzelt gesorgt.



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Die Bekanntmachungen der Erholungswaldsatzungen „Giersberg/Hexenwäldle“ und „Hochberg“ werden in dieser Ausgabe des Amtsblattes von Kirchzarten nochmals durchgeführt. Grund hierfür ist ein Fehler bei der Jahresangabe des Ausfertigungsdatums bei der letzten Bekanntmachung vom 9.6.2016. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

### Satzung

#### der Gemeinde Kirchzarten über die Erklärung von Waldflächen im Bereich Hochberg auf der Gemarkung Kirchzarten zum Erholungswald (Erholungswaldsatzung Hochberg) vom 24.03.2016

Gemäß § 4 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg (GemO) in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl.S. 581, berichtigt S. 698) zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 16. April 2013 (GBl. S. 55, 57), in Verbindung mit § 33 und § 36 Abs. 6 Landeswaldgesetz (LWaldG) in der Fassung vom 31. August 1995 (GBl. S. 685), zuletzt geändert durch Art. 3 des Gesetzes vom 25. November 2014 (GBl. S. 592, 613), hat der Gemeinderat Kirchzarten am 24.03.2016 folgende Satzung beschlossen:

#### § 1

##### Erklärung zum Erholungswald

Die in § 2 näher bezeichneten Waldflächen im Gemeindewald Hochberg werden zu Erholungswald erklärt. Der Erholungswald führt die Bezeichnung: „Erholungswald Hochberg“.

#### § 2

##### Schutzgegenstand

- (1) Der Erholungswald hat eine Größe von 4,19 Hektar und beinhaltet Teile des folgenden Waldortes:  

Distrikt	Abteilung
IV Stadt Freiburg	4
- (2) Der Erholungswald beinhaltet eine Trainingsstrecke für radsportliche Zwecke (Mountainbike-Trail), die in der als **Anlage** beigefügten Übersichtskarte dargestellt sind.
- (3) Für die Grenzen des Erholungswaldes ist die dieser Satzung als **Anlage** beigefügte Übersichtskarte maßgeblich; sie ist Bestandteil der Satzung. Soweit die Grenze des Erholungswaldes darin im Einzelfall entlang vorhandener Wege verläuft, sind diese nicht Bestandteil des Erholungswaldes.

#### § 3

##### Zweck des Erholungswaldes

Zweck des Erholungswaldes ist:

- die Erhaltung und Pflege der umfassten Waldgebiete wegen ihrer herausragenden Bedeutung für die Erholung der Bevölkerung von Kirchzarten bei Berücksichtigung der Belange von Naturschutz, Wasserschutz und Landschaftspflege;
- die Erhaltung, Pflege und Entwicklung standortstypischer Wälder, welche unter den gegebenen naturräumlichen Bedingungen durch ihre Vielseitigkeit, ihre Baumartenmischung und Naturnähe den Belangen des Erholungswaldes gerecht werden;
- eine sinnvolle Abstimmung zwischen naturnahen und intensiveren Erholungsnutzungen unter Einbindung sportlicher Einrichtungen durch räumliche Trennung und Lenkung.

- die Ermöglichung einer aktiven Erholung durch sportliche Nutzung.

#### § 4

##### Vorschriften über das Verhalten der Waldbesucher

- (1) Im Erholungswald sind alle Handlungen verboten, die den Erholungswert des Waldgebietes mindern oder die zu einer Beeinträchtigung, Zerstörung oder Beschädigung seiner Einrichtungen, seiner umfassenden Funktionalität und seines Naturhaushaltes führen können. Insbesondere ist es verboten:
  - die Wege mit Kraftfahrzeugen zu befahren;
  - außerhalb dafür ausgewiesener und gekennzeichnete Waldwege zu reiten;
  - zu zelten, zu lagern, Wohnwagen oder Verkaufsstände aufzustellen oder Kraftfahrzeuge außerhalb ausgewiesener Parkplätze abzustellen;
  - Erholungseinrichtungen zu beschädigen oder zu verunreinigen;
  - Abfälle oder sonstige Gegenstände zu hinterlassen oder zu lagern;
  - außerhalb der festgelegten und als solche gekennzeichneten Feuerstellen Feuer zu machen oder zu unterhalten sowie zu Grillen;
  - Lärm oder Luftverunreinigungen zu verursachen;
  - Plakate, Werbungen oder Schrifttafeln aufzustellen oder anzubringen mit Ausnahme behördlich angeordneter oder zugelassener Beschilderungen.
- (2) Im Hinblick auf den Zweck nach § 3 ist im Erholungswald
  - das Radfahren nur auf der in der Übersichtskarte (§ 2 Abs. 2, 3) dargestellten Trainingsstrecke gestattet,
  - die Nutzung dieser Trainingsstrecke nur zu radsportlichen Zwecken erlaubt; Abs. 3 bleibt unberührt.
- (3) Im gesamten Erholungswald bedürfen Sportveranstaltungen (zum Beispiel Crosslaufveranstaltungen, Mountainbikewettkämpfe) sowie andere organisierte Veranstaltungen (zum Beispiel Volkswandertage,) der Genehmigung der Gemeinde. Die Genehmigung soll erteilt werden, wenn sowohl die Bewirtschaftung des Waldes als auch sein Erholungswert nicht über die Dauer der Veranstaltung hinaus beeinträchtigt werden; sie kann mit Auflagen versehen werden. Bei der Erteilung der Genehmigung sind gebietsbezogene Veranstaltungen an religiösen Feiertagen angemessen zu berücksichtigen. Die Durchführung von Mountainbikewettkämpfen ist auf jährlich bis zu drei Veranstaltungen begrenzt. Sonstige, für derartige Veranstaltungen erforderliche behördliche Gestattungen oder Genehmigungen nach anderen Rechtsvorschriften, etwa von der Unteren Forstbehörde zu erteilende forstrechtliche Genehmigungen gemäß § 37 Abs. 2 LWaldG, bleiben hiervon unberührt.

#### § 5

##### Zulässige Handlungen

- (1) Die Verbote des § 4 gelten nicht für:
  - die ordnungsgemäße forstliche Bewirtschaftung des Erholungswaldes;
  - die ordnungsgemäße Ausübung der Jagd, sofern sie den Zwecken dieser Satzung

nach § 3 nicht entgegensteht;

- die in Einvernehmen mit der höheren Forstbehörde angeordneten oder zugelassenen Beschilderungen und Verkehrssicherungsmaßnahmen.
- (2) Unbeschadet der Verbote des § 4 bleibt die Errichtung, Änderung, Nutzungsänderung sowie Instandhaltung baulicher Anlagen im Sinne der Landesbauordnung nach anderen Rechtsvorschriften unberührt.

#### § 6

##### Waldbewirtschaftung

- (1) Die ordnungsgemäße Waldbewirtschaftung im Erholungswald erfolgt nach den Vorgaben der Betriebspläne.
- (2) Die forstliche Betriebsplanung hat die Anforderungen der Erholungssuchenden an die Waldbewirtschaftung im ortsnahen Wald und die Belange von Naturschutz und Landschaftspflege gleichrangig zu berücksichtigen.
- (3) Bei der Betriebsplanung, insbesondere bei der Baumartenwahl, der Bestandspflege, der Festlegung der Umtriebszeiten, der baumartengerechten Bestandsverjüngung und der Wahl der entsprechenden Größe der Verjüngungsfläche ist die Zweckbestimmung nach § 3 vorrangig zu berücksichtigen.

#### § 7

##### Änderung und Aufhebung der Satzung

Bei der Änderung und Aufhebung dieser Satzung ist § 36 Abs. 2 Satz 1, Abs. 3 und 4 Landeswaldgesetz in der zum Zeitpunkt der Bekanntmachung dieser Satzung geltenden Fassung entsprechend anzuwenden.

#### § 8

##### Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 83 Abs. 3 Landeswaldgesetz handelt, wer im Erholungswald vorsätzlich oder fahrlässig eine nach § 4 Abs. 1 und 2 verbotene Handlung vornimmt.

#### § 9

##### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Kirchzarten, 25. März 2016

Andreas Hall  
Bürgermeister

##### Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung von Baden-Württemberg oder auf Grund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen der Satzung wird nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden ist.

Ausgefertigt: Kirchzarten, 28. März 2016  
Andreas Hall, Bürgermeister

### Zeichenerklärung

-  Geltungsbereich der Erholungswaldsatzung "Hochberg"
-  Geltungsbereich der Angrenzenden Erholungswaldsatzung "Giersberg - Hexenwäldle"
-  Nutzung der Wegflächen
-  MountainbikestraÙe

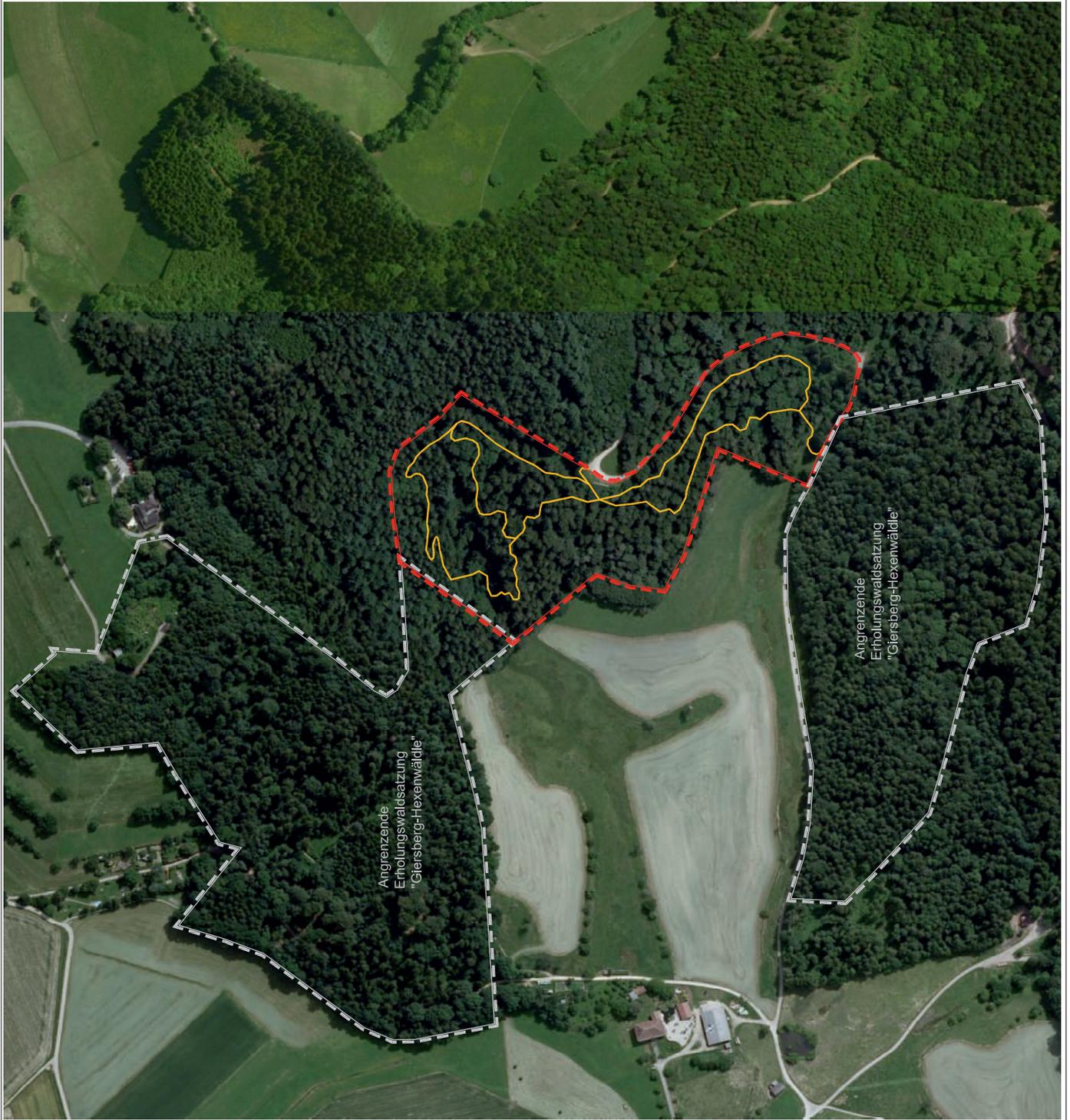
  
**Gemeinde Kirchzarten**  
 Erholungswaldsatzung  
 "Hochberg"



Planstand: 14.03.2016  
 M. 1 / 3000  
 im A3-Format

**fsp.stadtplanung**

Fahle Stadtplaner Partnerschaft  
 Schwabenring 12, 79098 Freiburg  
 Fon: 0761/36875-0, www.fsp-stadtplanung.de



## Satzung

### der Gemeinde Kirchzarten

#### über die Erklärung von Waldflächen im Bereich Giersberg und Hexenwäldle auf der Gemarkung Kirchzarten zum Erholungswald (Erholungswaldsatzung Giersberg/Hexenwäldle) vom 24.03.2016

Gemäß § 4 der Gemeindeordnung Baden-Württemberg (GemO) in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl.S. 581, berichtigt S. 698) zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 16. April 2013 (GBl. S. 55, 57), in Verbindung mit § 33 und § 36 Abs. 6 Landeswaldgesetz (LWaldG) in der Fassung vom 31. August 1995 (GBl. S. 685), zuletzt geändert durch Art. 3 des Gesetzes vom 25. November 2014 (GBl. S. 592, 613), hat der Gemeinderat Kirchzarten am 24.03.2016 folgende Satzung beschlossen:

#### § 1

##### Erklärung zum Erholungswald

Die in § 2 näher bezeichneten Waldflächen im Gemeindeforest Giersberg und Hexenwäldle werden zu Erholungswald erklärt. Der Erholungswald führt die Bezeichnung: „Erholungswald Giersberg/Hexenwäldle“.

#### § 2

##### Schutzgegenstand

- (1) Der Erholungswald hat eine Größe von 14,26 Hektar und beinhaltet Teile der folgenden Waldorte:

Distrikt	Abteilung	Nutzungsbereiche nach Abs. 3
I Gemeinde Kirchzarten	A	
IV Stadt Freiburg	3	B
IV Stadt Freiburg	5	A, B

- (2) Der Erholungswald beinhaltet folgende Nutzungsbereiche:  
A: Giersberg (natur- und kulturbezogene Erholung / Waldpädagogik)  
B: Hexenwäldle (aktive Erholung / Sportnutzung)
- (3) Der Nutzungsbereich Hexenwäldle beinhaltet Trainingsstrecken für radsportliche Zwecke, die sich entsprechend der in der **Anlage** beigefügten Übersichtskarte in die Nutzungszonen Technikfeld 1, Technikfeld 2 (U 13), Technikfeld 3 (U 11), Pumptrack und Unterstand sowie in verschiedene Mountainbike-Trails (Verbindungen zwischen den Nutzungszonen, Downhill-Strecken, Uphill-Strecke) gliedern.
- (4) Für die Grenzen des Erholungswaldes und der Nutzungsbereich ist die dieser Satzung als **Anlage** beigefügte Übersichtskarte maßgeblich; sie ist Bestandteil der Satzung. Soweit die Grenze des Erholungswaldes darin im Einzelfall entlang vorhandener Wege verläuft, sind diese – mit Ausnahme der Themenwege – nicht Bestandteil des Erholungswaldes.

#### § 3

##### Zweck des Erholungswaldes

Zweck des Erholungswaldes ist:

- die Erhaltung und Pflege der umfassten Waldgebiete wegen ihrer herausragenden Bedeutung für die Erholung der Bevölkerung von Kirchzarten bei Berücksichtigung der Belange von Naturschutz, Wasserschutz und Landschaftspflege;
- die Erhaltung, Pflege und Entwicklung standortstypischer Wälder, welche unter den gegebenen naturräumlichen Be-

dingungen durch ihre Vielseitigkeit, ihre Baumartenmischung und Naturnähe den Belangen des Erholungswaldes gerecht werden;

- eine sinnvolle Abstimmung zwischen naturnahen und intensiveren Erholungsnutzungen unter Einbindung sportlicher Einrichtungen durch räumliche Trennung und Lenkung.
- die Ermöglichung einer natur- und kulturbezogenen sowie waldpädagogischen Erholung im Nutzungsbereich A;
- die Ermöglichung einer aktiven Erholung durch sportliche Nutzung im Nutzungsbereich B.

#### § 4

##### Vorschriften über das Verhalten der Waldbesucher

- (1) Im Erholungswald sind alle Handlungen verboten, die den Erholungswert des Waldgebietes mindern oder die zu einer Beeinträchtigung, Zerstörung oder Beschädigung seiner Einrichtungen, seiner umfassenden Funktionalität und seines Naturhaushaltes führen können. Insbesondere ist es verboten:
- die Wege mit Kraftfahrzeugen zu befahren;
  - außerhalb dafür ausgewiesener und gekennzeichnete Waldwege zu reiten;
  - zu zelten, zu lagern, Wohnwagen oder Verkaufsstände aufzustellen oder Kraftfahrzeuge außerhalb ausgewiesener Parkplätze abzustellen;
  - Erholungseinrichtungen zu beschädigen oder zu verunreinigen;
  - Abfälle oder sonstige Gegenstände zu hinterlassen oder zu lagern;
  - außerhalb der festgelegten und als solche gekennzeichneten Feuerstellen Feuer zu machen oder zu unterhalten sowie zu Grillen;
  - Lärm oder Luftverunreinigungen zu verursachen;
  - Plakate, Werbungen oder Schrifttafeln aufzustellen oder anzubringen mit Ausnahme behördlich angeordneter oder zugelassener Beschilderungen.
- (2) Im Hinblick auf ihren jeweiligen Zweck nach § 3 ist
- a) im Nutzungsbereich A
- das Radfahren auf den Themenwegen (Stationenweg, Pilgerpfad) untersagt,
  - im Übrigen das Radfahren nur auf dem Dreisamtalradweg gestattet;
- Abs. 3 bleibt unberührt. Die Themenwege und der Dreisamtalradweg sind in der Übersichtskarte (§ 2 Abs. 4) dargestellt; die Beschilderung erfolgt nach den Vorgaben des Naturparks Südschwarzwaldes.
- b) im Nutzungsbereiche B
- das Radfahren nur innerhalb der in § 2 Abs. 3 bezeichneten Trainingsstrecken (Nutzungszonen und Mountainbike-Trails) – auch soweit diese weniger als 2 Meter breit sind – gestattet;
  - die Nutzung von Trainingsstrecken nur zu radsportlichen Zwecken erlaubt; Abs. 3 bleibt unberührt.
- (3) Im gesamten Erholungswald bedürfen Sportveranstaltungen (zum Beispiel Crosslaufveranstaltungen, Mountainbikewettkämpfe) sowie andere organisierte Veranstaltungen (zum Beispiel Volkswandertage,) der Genehmigung der Gemeinde. Die Genehmigung soll erteilt werden, wenn sowohl die Bewirtschaftung des Waldes als auch sein Erholungswert nicht über die Dauer der Veranstaltung hinaus beeinträchtigt werden; sie

kann mit Auflagen versehen werden. Bei der Erteilung der Genehmigung sind gebietsbezogene Veranstaltungen an religiösen Feiertagen angemessen zu berücksichtigen. Die Durchführung von Mountainbikewettkämpfen ist auf jährlich bis zu drei Veranstaltungen begrenzt. Sonstige, für derartige Veranstaltungen erforderliche behördliche Gestattungen oder Genehmigungen nach anderen Rechtsvorschriften, etwa von der Unteren Forstbehörde zu erteilende forstrechtliche Genehmigungen gemäß § 37 Abs. 2 LWaldG, bleiben hiervon unberührt.

#### § 5

##### Zulässige Handlungen

- (1) Die Verbote des § 4 gelten nicht für:
- die ordnungsgemäße forstliche Bewirtschaftung des Erholungswaldes;
  - die ordnungsgemäße Ausübung der Jagd, sofern sie den Zwecken dieser Satzung nach § 3 nicht entgegensteht;
  - die in Einvernehmen mit der höheren Forstbehörde angeordneten oder zugelassenen Beschilderungen und Verkehrssicherungsmaßnahmen.
- (2) Unbeschadet der Verbote des § 4 bleibt die Errichtung, Änderung, Nutzungsänderung sowie Instandhaltung baulicher Anlagen im Sinne der Landesbauordnung nach anderen Rechtsvorschriften unberührt.

#### § 6

##### Waldbewirtschaftung

- (1) Die ordnungsgemäße Waldbewirtschaftung im Erholungswald erfolgt nach den Vorgaben der Betriebspläne.
- (2) Die forstliche Betriebsplanung hat die Anforderungen der Erholungssuchenden an die Waldbewirtschaftung im ortsnahen Wald und die Belange von Naturschutz und Landschaftspflege gleichrangig zu berücksichtigen.
- (3) Bei der Betriebsplanung, insbesondere bei der Baumartenwahl, der Bestandspflege, der Festlegung der Umtriebszeiten, der baumartengerechten Bestandsverjüngung und der Wahl der entsprechenden Größe der Verjüngungsfläche ist die Zweckbestimmung nach § 3 vorrangig zu berücksichtigen.

#### § 7

##### Änderung und Aufhebung der Satzung

Bei der Änderung und Aufhebung dieser Satzung ist § 36 Abs. 2 Satz 1, Abs. 3 und 4 Landeswaldgesetz in der zum Zeitpunkt der Bekanntmachung dieser Satzung geltenden Fassung entsprechend anzuwenden.

#### § 8

##### Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 83 Abs. 3 Landeswaldgesetz handelt, wer im Erholungswald vorsätzlich oder fahrlässig eine nach § 4 Abs. 1 und 2 verbotene Handlung vornimmt.

#### § 9

##### Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Kirchzarten, 25. März 2016  
Andreas Hall, Bürgermeister

Fortsetzung siehe Seite 8

# Zeichenerklärung

-  Geltungsbereich der Erholungswaldsatzung
-  Nutzungsbereich A der Erholungswaldsatzung "Giersberg-Hexenwäldle"
-  Nutzungsbereich B der Erholungswaldsatzung "Giersberg-Hexenwäldle"
-  Geltungsbereich der Angrenzenden Erholungswaldsatzung "Hochberg"

## Nutzung der Wegflächen

-  Pflögenweg und Stationsweg, Fussweg
-  Dreisamratracweg, Fuss- und Radweg
-  Mountainbikeertrails

## Nutzungszonen für Mountainbiker

-  1 Technikfeld
-  2 Technikfeld (U13)
-  3 Technikfeld (U11)
-  4 Pumptrack
-  5 Unterstand



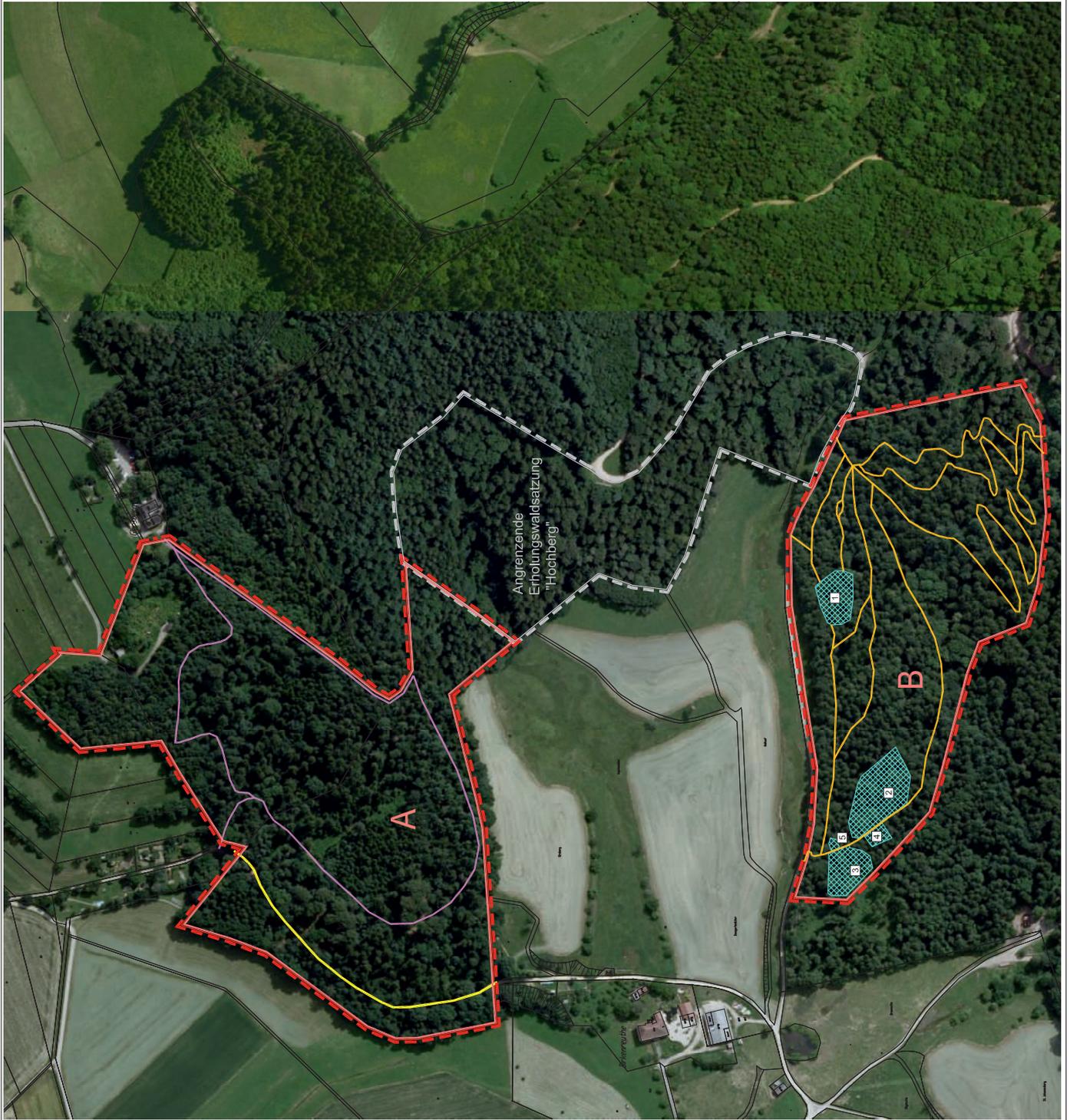
**Gemeinde Kirchzarten**  
 Erholungswaldsatzung  
 "Giersberg - Hexenwäldle"



Planstand: 14.03.2016 M. 1 / 3000  
 im A3-Format

**fsp.stadtplanung**

Fahle Stadtplaner Partnerschaft  
 Schwabenring 12, 79098 Freiburg  
 Fon: 0761/36875-0, www.fsp-stadtplanung.de



**Hinweis:**

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung von Baden-Württemberg oder auf Grund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen der Satzung wird nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden ist.

Ausgefertigt: Kirchzarten, 28. März 2016

Andreas Hall  
Bürgermeister

## Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Donnerstag, 28.07.2016, 18.30 Uhr** findet im „Raum des Gastes“, Kurhaus eine öffentliche Gemeinderatssitzung statt. Die Bevölkerung ist hierzu freundlich eingeladen.

**Tagesordnung**

1. Bekanntgaben
2. Fragen und Anregungen aus der Bevölkerung
3. Kinderhaus Burg – Neukonzeption Prüfung / Bewertung der Alternativstandorte, Neubewertung / Überarbeitung Containerlösung (Interimslösung) - Beschluss über die weitere Vorgehensweise  
Vorlage: 2016/376
4. Neubau der Mountainbike Trainingsanlagen; Beratung und Beschlussfassung über die Finanzierung und Durchführung der Baumaßnahme
5. Breitbandinitiative II. Beauftragung eines Masterplans als Grundlage weiterer Förderzuschüsse  
Vorlage: 2016/366
6. Sanierung und Umbau der beiden Talvogteischeunen zur Mediathek (TV5) und Verwaltungsscheune (TV2a),

Sanierung und Umbau eines histor. Wohnhauses (TV3), Außenanlagen und Anbindung an den Kirchplatz - Auftragsvergabe Gewerke  
Vorlage: 2016/374

7. Sanierung und Umbau der beiden Talvogteischeunen zur Mediathek (TV5) und Verwaltungsscheune (TV2), Sanierung und Umbau eines histor. Wohnhauses (TV3) - Genehmigung von Änderungsanträgen / Erläuterung der aktuellen Projektkosten  
Vorlage: 2016/375
8. Nachnutzung Rathaus Hauptstr. 24 - Bestandsaufnahme, Flächenberechnung, Schadensanalyse, Kostenvoranschlag für Nachnutzung - weitere Vorgehensweise  
Vorlage: 2016/380
9. Aufstellung eines Lärmaktionsplans Kirchzarten; Beratung und Beschlussfassung  
Vorlage: 2016/373
10. 1. Änderung des Bebauungsplans „Gewerbegebiet Keltenbuck“ und örtliche Bauvorschriften zu diesem Bebauungsplan
  - a) Abwägung der eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen während der Offenlage und Beteiligung der Träger öffentlicher Belange
  - b) Satzungsbeschluss  
Vorlage: 2016/351
11. „Wohngebiet am Kurhaus“ - Beschluss der Erschließungsplanung  
Vorlage: 2016/357
12. Bebauungsplan „Lerchenfeldstraße I“ und örtliche Bauvorschriften im Geltungsbereich des Bebauungsplans - Aufstellungsbeschluss zur 3. Änderung im vereinfachten Verfahren nach § 13 Baugesetzbuch (BauGB)  
Vorlage: 2016/343
13. Erlass einer Veränderungssperre im Geltungsbereich des Bebauungsplans „Lerchenfeldstraße I“  
Vorlage: 2016/345
14. Erneuerung des Regenwasserkanalsystems, Zusammenlegung der Teilnetze 3-5, 4. BA (Hauptstraße Bereich Krone bis Freiburger Straße)

- Aufhebung der Ausschreibung  
Vorlage: 2016/381

15. Wohnhaus St. Peterstr. 2 und Bundesstr. 24 - Renovierung Fassade und Fensterläden Auftragsvergabe Gewerke  
Vorlage: 2016/379
16. Stellungnahme zum Bauantrag; Erstellen einer Dachgaube auf dem vorhandenen Gebäude; Höfener Straße 94  
Vorlage: 2016/378
17. Stellungnahmen zur Bauvoranfrage, Neubau von 2 Mehrfamilien-Wohnhäusern mit gemeinsamer Tiefgarage, Kirchplatz 7  
Vorlage: 2016/385
18. Wünsche und Anträge aus dem Gemeinderat

gez. Andreas Hall  
Bürgermeister

## Bekanntmachung zur Offenlage der Fortschreibung des Einzelhandelskonzeptes für die Gemeinde Kirchzarten

Das bestehende Einzelhandelskonzept der Gemeinde Kirchzarten datiert aus dem Jahr 2008. Um das Konzept den aktuellen Rahmenbedingungen anzupassen, hat die Gemeinde Kirchzarten das Büro Dr. Accella - Stadt- und Regionalentwicklung mit der Fortschreibung des Einzelhandelskonzeptes beauftragt. Der Gemeinderat hat den Entwurf der Konzeptfortschreibung in seiner öffentlichen Sitzung vom 9.6.2016 zunächst zustimmend zur Kenntnis genommen.

Die Fortschreibung des Einzelhandelskonzeptes liegt vom 25.07. bis zum 09.09. im Rathaus Talvogtei, Talvogteistraße 12, Zimmer 11 und 12., 1. OG zur Einsichtnahme aus. Das Konzept wird außerdem auf der Homepage der Gemeinde Kirchzarten zum Abruf bereitgestellt. ([www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)). Im zweiten Halbjahr 2016 wird der Gemeinderat darüber beschließen.



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Bürgermeister-Sprechstunde

am **Donnerstag, 28. Juli 2016,**  
von **16.00 bis 18.00 Uhr**  
im **Rathaus Talvogtei, Zimmer 10**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
zur nächsten Bürgermeister-Sprechstunde lade ich Sie herzlich ein.  
Ohne vorherige Terminvereinbarung können Sie mir Ihre Sorgen, Wünsche, Anregungen und Kritik mitteilen.

Andreas Hall  
Bürgermeister



### Austräger/in für das Mitteilungsblatt gesucht!

Die Gemeindeverwaltung sucht ab sofort eine/n zuverlässige/n Schüler/in für das Austragen des Mitteilungsblattes für den Bereich „Höllentalstraße“. Interessenten melden sich bitte bei der Gemeindeverwaltung, Frau Harbrecht, unter der Tel. Nr.: 07661/ 393-28.

### Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 04. Juli 2016 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt:

Ort: Höllentalstraße  
Zeitraum: 13.04 – 16.44 Uhr  
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30  
Gemessene Fahrzeuge: 830  
Beanstandungen: 94  
Höchstgeschwindigkeit: 55

Ort: Höfener Straße  
Zeitraum: 16.58 – 19.10 Uhr  
Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30

Gemessene Fahrzeuge: 305  
 Beanstandungen: 18  
 Höchstgeschwindigkeit: 51

Kraftfahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

## Grundbucheinsichtsstelle der Gemeinde Kirchzarten

Die Grundbucheinsichtsstelle der Gemeinde Kirchzarten ist eingerichtet. Grundbuchabschriften können nun über den gesamten Amtsgerichtsbezirk (also auch Oberried, Buchenbach, Stegen, Freiburg ect.) beantragt werden.

Außerdem erfolgen bei uns Unterschriftsbeglaubigungen (Bestellung und Löschung von Grundschulden, Dienstbarkeiten, Vollmachten, Erbausschlagungen, Vereinsregisteranmeldungen etc.); gerne informieren und beraten wir auch in grundbuchrechtlichen Angelegenheiten.

Bei Rückfragen steht Ihnen Ratschreiberin Frau Heß unter 07661 / 393-69 oder d.hess@kirchzarten.de gerne zur Verfügung.

## Fundsachen

1 Mechanikerlampe  
 Fundort: Kirchzarten, Friedhof

Schlüsselmäppchen mit 4 Schlüsseln  
 Fundort: Kirchzarten, Bahnhofstr.

2 Uhren  
 Fundort: Kirchzarten, Schwimmbad

Schlüsselbund mit 6 Schlüsseln  
 Fundort: Kirchzarten, Wiese beim Schulzentrum

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde Kirchzarten abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“.

## Überörtliche Behörden



### Baden-Württemberg

#### OBERLANDESGERICHT KARLSRUHE [www.mit-Recht-in-die-Zukunft.de](http://www.mit-Recht-in-die-Zukunft.de)

Sie haben Interesse an einem rechtswissenschaftlich orientierten **Studium** in kleinen Gruppen. Einem Studium mit Wechsel aus Theorie und Praxis? Mit Bezahlung von Anfang an?

Das alles bieten Ihnen die beiden dreijährigen Studiengänge an der Hochschule für Rechtspflege Schwetzingen

zur / zum

**Gerichtsvollzieherin (LL.B.)/  
 Gerichtsvollziehers (LL.B.)**

Gerichtsvollzieher sind Beamte des gehobenen Gerichtsvollzieherdienstes.

Sie gehören einem Amtsgericht an, sind aber selbständig verantwortlich für ihren eigenen Bezirk.

Ihr Berufsalltag ist geprägt von einem Mix aus Büro- und Außendiensttätigkeiten.

Das Besondere: Gerichtsvollzieher sind verbeamtet und trotzdem selbständig. Sie organisieren ihren Geschäftsbetrieb völlig eigenständig und erhalten über die Beamtensoldung hinaus einen Anteil an den erwirtschafteten Gebühren als zusätzliche Vergütung.

oder zur / zum

**Diplom-Rechtspflegerin (FH)/  
 Diplom-Rechtspfleger (FH)**

Rechtspfleger sind Beamte des gehobenen Justizdienstes.

Sie sind hauptsächlich bei Gerichten und Staatsanwaltschaften tätig.

Ihr Berufsalltag ist geprägt von selbständigen und eigenverantwortlichen Entscheidungen in vielen rechtlichen Angelegenheiten.

Das Besondere: Rechtspfleger sind bei ihren Entscheidungen nicht an Weisungen von Vorgesetzten, sondern nur an Recht und Gesetz gebunden. Sie entscheiden wie ein Richter unabhängig und eigenverantwortlich.

Weitere Informationen zu den Studiengängen und zu den Berufen finden Sie unter:

[www.mit-Recht-in-die-Zukunft.de](http://www.mit-Recht-in-die-Zukunft.de)

### Interessiert? Dann bewerben Sie sich jetzt!

Wo? Oberlandesgericht Karlsruhe  
 Wann? bis spätestens 15. Januar 2017  
 Bewerbungen sind ab sofort möglich.

**Nach Möglichkeit** sollten Sie sich schon **bis zum 31. Oktober 2016** bewerben, da die ersten Termine im Auswahlverfahren voraussichtlich bereits im November stattfinden werden.

Wie? Online unter [www.olg-karlsruhe.de](http://www.olg-karlsruhe.de)  
 Ausbildung und Beruf  
 Studien- und Ausbildungsmöglichkeiten bei der Justiz

### Voraussetzungen?

- Abitur, Fachhochschulreife oder einen anderen zum Hochschulzugang berechtigenden Bildungsstand
- deutsche Staatsangehörigkeit (Art. 116 GG) oder eine der sonstigen Staatsangehörigkeiten gemäß § 7 Beamtenstatutgesetz
- gesetzliche Voraussetzungen für die Berufung in ein Beamtenverhältnis (z.B. gesundheitliche Eignung)

### Hochschule?

- Informationen über die Hochschule für Rechtspflege Schwetzingen erhalten Sie unter [www.fh-schwetzingen.de](http://www.fh-schwetzingen.de).

## Zeugenaufruf der Kriminalpolizei – Übergriff auf ein 10-jähriges Mädchen am 15. Juni 2016 in Gottenheim



Etwa vier Wochen nach der Tat fahndet die Kripo noch immer nach dem bislang unbekanntem Täter. Dem Fall liegt folgender Sachverhalt zugrunde:

Am 15. Juni 2016, kurz nach 18.00 Uhr, wurde ein 10-jähriges Mädchen, das mit seinem Fahrrad auf dem Radweg von Bötzingen nach Gottenheim unterwegs war, von einem unbekanntem Mann angehalten und anschließend gewaltsam in ein Gebüsch gezerrt.

Ein vorbeikommender Zeuge wurde durch Geräusche aus dem Gebüsch auf die Situation aufmerksam und schritt beherrscht ein. Hierdurch gelang es dem Kind, sich zu befreien und aus dem Gebüsch herauszukommen.

Der Täter floh daraufhin auf einem blauen Mountainbike.

Von dem Unbekannten wurde ein Phantomfoto erstellt.

Er wird wie folgt beschrieben: Jugendliche aussehender Mann von kräftiger Statur und mit rundlichem Gesicht. Er hat kurze, blondes bis braunes Haar und ist etwa 175 cm groß.

Beim dem von ihm verwendeten Fahrrad soll es sich um ein blaues Mountainbike gehandelt haben, welches einen lilafarbenen „Stich“ hat. Hersteller oder Typ des Rades sind nicht bekannt.

Die Polizei hofft auf die Mithilfe der Bevölkerung und bittet um Hinweise unter der Telefonnummer 0761/882-5777 (rund um die Uhr besetzt) oder an jede andere Polizeidienststelle.

## Stellenausschreibung: Assistenzkraft Grundschule

Die Gemeinde St. Peter sucht dringend eine Assistenzkraft in der Grundschule (4. Klasse). Der Aufgabenbereich umfasst die Hilfestellung in alltäglichen Dingen während der Schulzeit für ein körperlich eingeschränktes Mädchen. Es handelt sich um ein auf das Schuljahr 2016/2017 befristetes Arbeitsverhältnis in Teilzeit, wobei wöchentlich an 2-3 Tagen (im Wechsel mit einer weiteren Kraft) von ca. 7.35 – 13.05 H die Arbeitszeit zu leisten wäre.

Wir wünschen uns eine den Umgang mit Kindern gewohnte und zuverlässige Assistenzkraft mit Einfühlungsvermögen für die Bedürfnisse des Kindes; entsprechende Erfahrungen im pädagogischen Bereich sind von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Wir bitten um Ihre kurzfristige Bewerbung bis **31.07.2016** an das Bürgermeisteramt St. Peter, Hauptamt, Klosterhof 12, 79271 St. Peter. Für evtl. weitere Informationen können Sie gerne Kontakt mit H. Bechtold, Tel. 07660/9102-23, aufnehmen.

## Hallenbad St. Peter – Öffnungszeiten in den Sommerferien vom 28.07. – 11.09.2016

Mi, Do, So 09.00 - 12.00 Uhr  
Mo – Sa 14.00 – 20.00 Uhr



## DIE UMWELTECKE

### Zu Verschenken

Folgende Gegenstände werden verschenkt:  
**Gegenstand:**      **Telefon:**

Mehrere Jahrgänge  
Geo + Geo Saison 9035123

Bettgestell Ikea Sjells 1,40x2,00  
ohne Lattenrost 0175-3794799

Div. Fotoapparate mit  
Zubehör für Liebhaber 61782

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

### Gottesdienste

Samstag, 23.7.16

15.30 Uhr Gottesdienst (Präd. Dr. Kamke) in der Johannes-Kapelle beim Oskar-Saier-Haus

Sonntag, 24.7.16

10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst (Pfr. Mühlherr, Präd. S. Thomas) in der Talvogtei anlässlich des Kirchzartener Schlossfestes, mit Kinderkirche

### Weitere Veranstaltungen

Mittwoch, 27.7.16, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
6.15 Uhr Ökumen. Morgengebet  
19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

**Musikalische Gruppen** (nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.00 – 19.30 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 14,

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 19.30 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)



## St. Gallus Kirche

### Gottesdienste

#### Samstag 23. Juli

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg  
14:00 Goldene Hochzeit

#### Sonntag 24. Juli

09:00 Eucharistiefeier  
10:30 ökumenischer Wortgottesdienst in der Talvogtei zum Schlossfest

#### Dienstag 26. Juli

11:00 Wortgottesdienst Segensfeier der Schulanfänger des Kindergartens Don Bosco

#### Mittwoch 27. Juli

06:15 Ökumenisches Morgengebet in der Evang. Kirche  
08:30 Eucharistiefeier

#### Donnerstag 28. Juli

18:30 Eucharistiefeier  
- anschließend eucharistische Anbetung

### Freitag 29. Juli

08:30 Laudes das Morgengebet der Kirche

### Samstag 30. Juli

08:00 Eucharistiefeier auf dem Giersberg  
13:30 Ökumenische Trauung

### Sonntag 31. Juli

10:30 Eucharistiefeier

### VERANSTALTUNGEN:

#### Termine im Überblick:

#### 25.07. Montag

Bibel-Teilen - 19:00 Uhr - Adlerstüble

#### 28.07. Donnerstag

Folklore Tanzkreis der kfd - 09:45 Uhr - Mariensaal

### Gottesdienste im Karmel St. Therese,

Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern.

### Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr.

### Kath. Öffentliche Bücherei,

Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10:00 bis 12:00 Uhr, Donnerstag von 16:00 bis 17:00 Uhr

### Festliche Trompetengala

#### „Im Glanz von Trompete und Orgel“

Sonntag, 31. Juli, 19:00 Uhr - Kath. Pfarrkirche St. Gallus

Eine Königin feiert Geburtstag: 25 Jahre Metzler-Orgel

Wieder ist die Kath. Pfarrkirche St. Gallus Ort eines festlichen Orgelkonzertes. In besonderer Weise verbinden sich hier Raum- und Orgelklang zu einer vollendeten Konzertatmosphäre. Der renommierte Klassiktrompeter Bernhard Kratzer und der Organist Paul Theis präsentieren glanzvolle Trompeten-

konzerte und virtuose Orgelwerke.

Kartenvorverkauf: Tourist Info Dreisamtal

Tel.: 90 79 80 und an der Abendkasse.

## Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

### Gottesdienste

Freitag, 22.07.2016

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in der Schlosskapelle

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Samstag, 23.07.2016

18.00 Uhr Eucharistiefeier am Sonntagvorabend

Dienstag, 26.07.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier in Zarten St. Johannes Kapelle

Freitag, 29.07.2016

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

### Schönstattgruppe

Die Schönstattgruppe trifft sich am Donnerstag, 28.07.2016 um 18.30 Uhr im ÖZ Stegen. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Frau Daniela Duffner, Tel.: 0176-19709222.

### Neue Ministranten

Wir begrüßen Felix Hoch, Elias Schönstein, Sabrina Möltgen sowie Helena Blaudszun, die am 10. Juli 2016 in unsere Ministrantengemeinschaft aufgenommen wurden und bedanken uns für ihre Bereitschaft, in unserer Gemeinde den Ministrantendienst zu übernehmen. Danke auch allen Ministranten für das Engagement in unserer Gemeinde! Wir wünschen allen weiterhin viel Freude, Durchhaltevermögen und Gottes Segen. Die Ministrantenbetreuerinnen: Conny Haupt, Helga Rudishauser und Marzena Ganter



Für alle Kurse bedarf es einer Anmeldung unter:

Telefon: 0 7661 / 5821,

E-Mail: [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)

Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).

Unsere Öffnungszeiten in den Sommerferien: 1. – 5.8.16 und 1.-7.9. jeweils von 10-13 Uhr. Vom 8. – 31. August bleibt die VHS-Geschäftsstelle geschlossen. Ab 8.9. sind wir zu den normalen Öffnungszeiten wieder für sie da. Sie können gerne eine E-Mail schicken oder eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen, er wird regelmäßig abgehört. Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer!

### Aussicht Erfolg - Qualifizierung für Wiedereinstieg und berufliche Neuorientierung für Frauen (Dozententeam)

Der Kurs wendet sich an Frauen, die sich auf die Rückkehr in den Beruf vorbereiten wollen oder die berufliche Neuorientierung suchen. Neben dem Erwerb fachlicher Kenntnisse, die branchenübergreifend eingesetzt werden können, wie die Microsoft Palette oder betriebswirtschaftliche Grundkenntnisse, werden in diesem Lehrgang mit dem Thema „Work-Life-Balance“ auch Lösungsansätze für die Vereinbarkeit von Familie und Beruf aufgezeigt. Der Lehrgang beinhaltet ein individuelles Einzelcoaching für jede Teilnehmerin. Fragen, wie „Wo will ich hin?“, „Welche Möglichkeiten habe ich?“ werden in der Berufswegeplanung mit Ratschlägen zur persönlichen Potentialentwicklung erörtert. In diesem Lehrgang lernen Sie die gängigen Anwenderprogramme aus den Bereichen Textverarbeitung (Word), Tabellenkalkulation (Excel) und Präsentation (Powerpoint) optimal am Arbeitsplatz einzusetzen. Mit einer Teamarbeit im Projekt und dem Kommunikations- und Bewerbungstraining werden Sie außerdem individuell auf die Stellensuche vorbereitet und bekommen wertvolle Tipps für Ihr persönliches und selbstbewusstes Auftreten am Arbeitsplatz,

sowie mit Kunden, Kollegen und Chefs. Die Teilnehmerinnen erhalten ein anerkanntes VHS-Zertifikat. Voraussetzung: EDV-Grundkenntnisse. Weitere Informationen erhalten Interessentinnen beim Infotermin am Do, 22.9., 17.30 – 18.30 Uhr oder am Sa, 24.9.16, 10 - 11 Uhr, oder in der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5827. Die Teilnehmerinnen-Zahl ist begrenzt auf 8 Personen.

ZC50001-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Geplant sind ca. 22 Termine. Kursbeginn: Mi, ab 5.10.16, 17.30 Uhr. Kurstage und Uhrzeit werden mit den Kursteilnehmerinnen individuell vereinbart. Kursgebühr: 450 €, mit Förderung 315 € bzw. 225 €.

### Fortsetzung der Erfolgsgeschichte:

#### Social Mediator

Nach zwei erfolgreich absolvierten Staffeln bieten wir in 2016 eine weitere Fortbildung an! Schon lange bevor es die Mediation gab, wurden erfahrene Menschen in Konfliktfällen zu Rate gezogen. Ihre Übersicht, Kompetenz und Erfahrung wurde und wird von den Konfliktparteien geschätzt. Mediation ist ein klar strukturiertes, außergerichtliches und gewaltfreies Konfliktklärungsverfahren, um zu einer gemeinsamen Vereinbarung zu gelangen, die den Bedürfnissen und Interessen der Konfliktparteien entspricht. Der Social Mediator ermöglicht einen konstruktiven Dialog, ein Zuhören, ein Verstehen und Lösungen, mit denen sich alle Beteiligten identifizieren können. Win-win-Lösungen gibt es wirklich und werden in der Mediation auch angestrebt. Der Social Mediator ist weder Schiedsrichter, Berater oder Therapeut noch hat er Interesse an einem bestimmten Konfliktausgang. Der Social Mediator erlernt zusätzlich Methoden, um seine Kompetenz in unterschiedlichen Konfliktsituationen einzusetzen. Tätigkeitsfelder: Social Mediator ist die soziale Entsprechung zum Wirtschaftsmediator. Er kommt vor allem in sozialen Berufen, aber auch bei privaten Konflikten zum Einsatz. Beispiele: Einrichtungen der Pflege, Senioren-Wohnheime, Kliniken, Kitas, Jugendzentren, Schulen, Soziale Einrichtungen, bei Team- oder Arbeitskonflikten in sozialen Berufen und Vereinen, Nachbarschaften, Familien, Trennungen etc. Umfang: 160 UE (à 45 Min) = 120 Stunden zzgl. 20 Stunden für eigenorganisierte Intervention

Die Teilnehmerzahl ist auf 14 Personen begrenzt. Kursgebühr: 1.950 € incl. Handout und Prüfungsgespräch.

Referent und Kursleitung: Thomas Jennrich, lizenzierter Mediator BM°, lizenzierter Ausbilder BM°, Ausbilder SocialMediator®, Mitglied Bundesverband Mediation e.V. (BM°).

Die Förderung des Ministeriums für Finanzen Baden-Württemberg aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds (30 bzw. 50 % Zuschuss) ist bewilligt.

Beratung und Anmeldung:

Wolfgang Schulz, Telefon 07661-58 27, Email: [info@vhs-dreisamtal.de](mailto:info@vhs-dreisamtal.de)

Thomas Jennrich, Telefon 08504-957 89 04, Email: [mail@socialmediator.de](mailto:mail@socialmediator.de)

ZC50002-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Fr, 23.9., Sa, 24.9., So, 25.9., Mo, 26.9., Fr, 21.10., Sa, 2.10., So, 23.10., Mo, 24.10., Mi,

16.11., Do, 17.11., Fr, 18.11., Sa, 19.11., So, 20.11., Fr, 2.12., Sa, 3.12., So, 4.12. und Mo, 5.12.16 jeweils von 8.30 - 16.30 Uhr.

### Die VHS bietet auch im neuen Semester das Theaterabonnement 2016/2017 an:

z. B. Spielplan der Theaterbesuchergemeinschaft BG G Freitagabend:

Fr, 25.11.16 oder 16.12.16, jeweils 20 Uhr - Nathan der Weise - Schauspiel von Gotthold Ephraim Lessing

Fr, 6.1.17, 19.30 Uhr - Die Sache Makropulos - Oper von Leos Janáček

Fr, 3.2.17, 19.30 Uhr - Crusades - Große Oper von Ludger Vollmer (Uraufführung)

Fr, 31.3.17, 19.30 Uhr - Julius Cäsar in Ägypten - Oper von Georg Friedrich Händel

Fr, 21.4.17, 19.30 Uhr - Jerusalem - Oper von Giuseppe Verdi

Fr, 26.5.17, 19 Uhr - Cendrillon oder Der gläserne Schuh - Oper von Jules Massenet

Preis für die 6 Vorstellungen: 127 € (Eintrittskarte ist auch Fahrkarte). Es gibt auch Besuchergemeinschaften an anderen Wochentagen und Terminen, fragen Sie bei Bedarf gerne in der VHS-Geschäftsstelle nach.

Anmeldung und Einzahlung der Gebühr **bis spätestens zum 12.9.16** auf das Konto der VHS Dreisamtal IBAN: DE 17 68051004 000 5000559. BIC: SOLADES1HSW.

### Kurse für Kinder in den Sommerferien:

#### Fotografie für Kinder (Dominik Sackmann)

Der Urlaub steht an. Die Zeit, in der die meisten Fotos gemacht werden. Doch oft ist man mit den Schnappschüssen, die entstehen, unzufrieden. In diesem kurzweiligen Kurs lernen wir, wie man mit einer Digitalkamera richtig umgeht, um schöne Bilder zu erhalten. Wir werden viel Ausprobieren und dabei ganz automatisch Lernen, denn Fotografie soll vor allem eines machen: Spaß. Im Vordergrund steht immer das Fotografieren, die Theorie wird beiläufig erlernt. Nebenbei gehen wir ein wenig auf die Bildgestaltung ein, so dass schönen Urlaubsfotos nichts mehr im Wege steht.

Außerdem können wir gerne auf zusätzliche Fragen und Themen eingehen.

Eine eigene Digitalkamera wäre von Vorteil, am besten eine mit manuellen Einstellungsmöglichkeiten. Auch Stativ und anderes Zubehör kann gerne mitgebracht werden.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 7 Kinder. Anmeldeschluss: 29.7.

ZB21016-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3,

Computerraum

Mi, 3.8., Do, 4.8. und Fr, 5.8., jeweils von 16 - 18 Uhr, 3 Termine, bei 5 Kinder 41 €, bei 6

Kinder 34 € und ab 7 Kinder 29 €

### Wegen großer Nachfrage neuer Kurs:

#### Mit Weiden basteln - für Kinder von 7 bis 10 Jahren (Marta Paczkowska)

An drei Ferientagen kann man einige schöne Gegenstände aus dem Naturmaterial Weide gestalten. Ein Korb für Buntstifte oder ein Weidenstern machen sich gut in jedem Haus. Schon mit wenigen Handgriffen hat man einen Kranz geflochten. Daraus entsteht dann ein „Chaoskörbchen“ oder eine Schale. Als Korbboden wird eine vorgebohrte Sperrholzplatte benutzt. Dadurch wird die Arbeit erleichtert. Beim Flechten finden die Kinder Entspannung und Ruhe, die so oft im heutigen Leben fehlen. Der Kurs richtet sich an Kinder ab 7 Jahre. Die Teilnehmer-

zahl ist auf 8 Kinder begrenzt. Materialkosten in Höhe von 8 € werden im Kurs erhoben. Anmeldeschluss ist am 1.8.16.

ZB20566-K1, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Hölentalstr. 54, Raum 1

Mo, 8.8., Di, 9.8. und Mi, 10.8.

jeweils von 9 - 12 Uhr, 3 Termine, 40 €

### **Bogenbaukurs für Jugendliche**

**(13 - 16 Jahre)** (Nathanael Warnke)

Bogenschießen fasziniert Erwachsene, Jugendliche und vor allem Kinder gleichermaßen. Noch mehr Freude macht es, mit dem selber angefertigten Bogen und Pfeilen zu üben. In diesem Kurs werden wir an zwei Tagen einen einfachen, aber dennoch starken Recurve-Bogen aus Rattanholz herstellen und danach ausprobieren. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Materialkosten in Höhe von 15 € werden im Kurs erhoben.

Die Teilnehmerzahl ist auf 8 Personen begrenzt. Anmeldeschluss: 10.8.16

ZB20535-K, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Mo, 15.8. und Di, 16.8. jeweils von 10 - 14 Uhr, 2 Termine, bei 4 TN: 57 €, bei 5 TN: 46 €, ab 6 TN: 38 €

### **iPhone und i Pad - Workshop II - da geht noch was**

(Andreas Reinhardt)

Mail-Account einrichten; Praktische Anwendung der Dienste; Verwalten und sichern Ihrer Daten. Bringen Sie bitte Ihre eigenen (Apple-)Geräte mit allem Zubehör mit. Um uneingeschränkt agieren zu können, vergessen sie nicht den Sperrcode und sonstige Passwörter Ihrer Geräte, sowie eine funktionierende private Email-Adresse mitsamt dem dazugehörigen Passwort mitzubringen. Anmeldeschluss: 21.7.

ZB50340-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 26.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

### **Adobe Lightroom - mehr als nur**

**Bildbearbeitung** (Dominik Sackmann)

Schiefer Horizont, blasser Farben, zu hell oder zu dunkel: viele kennen das Problem: man kommt vom Fotografieren nach Hause, doch die Ergebnisse sind nicht so gut wie erhofft. Doch mit Lightroom kann man viele der genannten Fehler im Nu ausbügeln und erhält im Handumdrehen schönere Fotos. In diesem Kurs steht die Bildbearbeitung im Vordergrund. Dabei ist es egal, ob Sie Einsteiger oder Fortgeschrittener sind, die Funktionen sind einfach zu erlernen und bald schon werden Sie Spaß daran haben, aus Ihren Fotos wahre Kunstwerke zu zaubern! Weitere Inhalte des Kurses: - Übertragung der Bilder auf PC/Mac, - Organisieren der Bilder mit Stichworten und Sternen, - Bildfehler (z.B. rote Augen) entfernen, - Diashows erstellen, - Fotoabzüge erstellen, - Vorteile des RAW-Formates nutzen  
Voraussetzung: Grundsätzliches Verständnis im Umgang mit einem Computer. Eigener Laptop von Vorteil!

Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Termine und Gebühren nach Vereinbarung.

### **Bewerbungscheck - Einzelberatung**

(Dozententeam Business)

Sie möchten sich bewerben und Ihre Unterlagen aussagekräftig, ansprechend und stilistisch richtig gestalten? Sie möchten wissen, wie Sie mit Lücken oder Veränderungen im beruflichen Werdegang umgehen sollen? Sie möchten wissen, ob ihre Arbeitszeugnisse wirklich gut sind? Sie möchten eine ob-

jektive und fachlich fundierte Rückmeldung zu Ihren Bewerbungsunterlagen? Sie möchten ein Coaching für ein Vorstellungsgespräch? Dann vereinbaren Sie mit uns einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie. ZC50040-K, Kursort, Termine und Gebühren nach Absprache.

### **Vertrieb kann auch Spaß machen! - Kompakt-Workshop**

(Dozententeam Business)

Wann haben Sie Ihren Vertrieb das letzte Mal auf den Prüfstand gestellt? Wie hat sich Ihre Vertriebsmannschaft auf die aktuellen Marktanforderungen eingestellt? Arbeiten Sie ganz nah am Kunden und nimmt dessen Wünsche und Vorschläge wahr? Wann haben sie zuletzt neue Kunden akquiriert? Wie pflegen Sie die alten Beziehungen und haben sie ein funktionierendes Netzwerk? Diese und andere Fragen beschäftigen uns in diesem Workshop, in dem wir neue Impulse für erfolgreiche Vertriebsinitiativen umsetzen lernen. Dabei begegnen sich Praktiker auf Augenhöhe! Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 3 Personen.

ZB50031-K, Kursort, Termine und Gebühren nach Vereinbarung

### **Individuelles Berufscoaching für Frauen**

(Dozententeam Business)

Sie planen Ihren Wiedereinstieg in den Beruf. Sie möchten mit fachlicher Unterstützung z. B. eine oder mehrere der folgenden Fragen beantworten: Wo stehe ich jetzt und wo will ich hin? Welche Stärken und Ressourcen bringe ich mit? Gehe ich zurück in meinen „alten“ Beruf oder ist eine andere Tätigkeit denkbar? Was hat sich seit „damals“ verändert und wie kann ich mich diesen Veränderungen anpassen? Wie finde ich den Arbeitsplatz und Arbeitgeber, der zu mir passt? Ist der Gang in die Selbständigkeit für mich denkbar? Was muss ich regeln, damit der Übergang für mich und meine Familie glatt von statten geht? In persönlichen Gesprächen klären wir Ihre Fragen.

Wir helfen Ihnen, Struktur in Ihre Situation zu bringen, die Informationen zu erhalten, die Sie brauchen und zielgerichtet zu planen. Wir trainieren gemeinsam praxisbezogene Situationen und Sie bekommen ein persönliches Feedback. Ihr Coach begleitet Sie ein Stück auf Ihrem Weg und gibt Ihnen den Rückhalt, den Sie brauchen, um Ihr Ziel zu erreichen. Vereinbaren Sie einen Termin und gestalten Sie Ihre berufliche Zukunft!

ZB50036-K, Kursort, Termine und Gebühren nach Absprache.



## **VERANSTALTUNGEN**

### **„Alte Säge“ in Zarten, Führungen**

Seit Mitte April 2016 dreht sich das Wasserrad der „Alten Säge“ in Zarten wieder. Die Arbeitsweise der unterschlägig angetriebenen Gattersäge und die Bedeutung der eigenen Säge im Dorf erklärt nach Anmeldung Sigrun Bludau, Tel. 07661/61327.



## **SOMMERKINO IN DER RAINHOF SCHEUNE**

**Mittwoch, 20. Juli 2016, 19:00 Uhr**

**„Fritz Lang“**

**in Anwesenheit des Regisseur Gordian Maugg**

**Deutschland 2015 - 104 Minuten Darsteller: Heino Ferch, Thomas Thieme, Samuel Finzi**

Ein packender Kinospielefilm in Schwarz-Weiß über einen der größten Regisseure der Filmgeschichte und die Entstehung seines Meisterwerks „M – Eine Stadt sucht einen Mörder“. Auf der Suche nach einem passenden Stoff für seinen ersten Tonfilm reist der Star-Regisseur Fritz Lang (Heino Ferch) 1930 von seinem turbulenten Umfeld in Berlin nach Düsseldorf, um bei den polizeilichen Ermittlungen des bekannten Kriminalrats Gennat (Thomas Thieme) über den brutalen Serienmörder Peter Kürten (Samuel Finzi) dabei zu sein. Doch wird er im Strudel der Ereignisse von seiner Vergangenheit eingeholt und steht vor unerwarteten Abgründen: seinen eigenen und denen in uns allen. Eintritt 9 Euro



## **Haus Demant – Generationenhaus der Begegnung**

**Veranstaltungen im Juli 2016**

**Offener Freitags-Treff**

**Freitag, 29. Juli 2016 um 14:00 Uhr**

Kontakt: Liselotte Tritschler – Telefon 07661 999 05

**Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz**

**(dienstags und donnerstags)**

Für Menschen mit Demenz und anderen altersbedingten Gedächtnisstörungen haben wir noch freie Plätze in unserer ganztägigen Betreuungsgruppe.

**donnerstags** von 9:30 Uhr bis 16:30 Uhr

Ihre Angehörigen werden von uns abgeholt und wieder nach Hause gebracht.

Kontakt: Christel Kehrer – Telefon 07661 90 53 12



## **Burger Treff**

**Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum

des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334



## BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

### Bubli -

die Burger Kinder- und Jugendbibliothek im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

.....

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk

## Kulturkreis Dreisamtal

Raphaelsaal der Friedrich-Husemann-Klinik Buchenbach

www.kulturkreis-dreisamtal.de

**So. 24.7. 11.00-12.00 Uhr**

Rudolf Lühl (Biologielehrer und Vogelforscher aus Freiburg):

Die Welt der Wanderfalken und Uhus Vortrag mit Lichtbildern

Eintritt frei - Spenden willkommen

SCHWARZWALD

DREISAMTAL

Vor den Toren Freiburgs

Freuen Sie sich auf schöne Sommerabende in Kirchzarten

**Kirchzartener Freitag \* Abend \* Spektakel**

Freitagabend und nix los? Gibt's nicht! Auf nach Kirchzarten ...

... Freitags ab 19 Uhr wird in der Fußgängerzone Spannung, Unterhaltung, Show Musik und mehr geboten! Schauen Sie vorbei, unsere Künstler werden Sie begeistern:

8.7., 15.7., **29.7.**, 5.8. - **Eintritt frei, Applaus erwünscht!**

**Freitag, 22. Juli: Schlossfest in Kirchzarten**

**Freitag, 29. Juli**

**ab 19 Uhr: Kirchzartener Freitag \* Abend \* Spektakel**

„LES SAXOFOS“, ein Dutzend verrückter Saxophone...

„Die Hula Hoop Show aus Bremen mit HoopStep

**Bewirtung durch die Tauziehfrende Dietenbach**

### Donnerstag, 21. Juli

**10 Uhr: Neuer Kräuter-Erlebnispfad in Hofgrund - Große Tour, ca. 4,5 km Anmeldung erforderlich:** Barbara Odrich-Rees, Tel. 07602/ 338 oder Martha Riesterer, Tel. 07661/ 9899 471,

Kosten: Erw. 8 €, Kinder ab 6 J. 4 €,

Treffpunkt: 9:45 Uhr Großer Parkplatz Silberbergstraße/Bäckerei Lorenz  
www.kraeuterdorf-oberried.de

### Samstag, 23. Juli

**11-13:30 Uhr: Kräuterführung: ‚Rosenauer‘ - Stelldichein bei Familie Rosen ...**

Bitte bringen Sie ein kleines Glas mit. Ort: Oberried, Altvogtshof, Vörlinsbach 29

Anmeldung erforderlich: Tel. 07661/ 61 818 oder per E-Mail: info@altvogtshof.de, Kosten: 25 €

**14-15:30 Uhr: Bogenschießen für Jugendliche** - keine Vorkenntnisse nötig!

**16-17:30 Uhr: Bogenschießen für Erwachsene** - keine Vorkenntnisse nötig!

Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthaus ‚Zum Wilden Mann‘, Höllentalstraße 25., www.kairos-erleben.de Anmeldung erforderlich: per SMS an Kairos: 0160/ 91 720 649 oder ‚Zum Wilden Mann‘: Tel. 07661 4481

### Sonntag, 24. Juli

**11-12 Uhr: Wanderfalken** - Vortrag mit Lichtbildern von Rudolf Lühl, Freiburg.

Ort: Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik Kosten: Eintritt frei, Spenden erbeten.

### Regelmäßige Termine

#### Montags:

**8:30-9:45 Uhr: XCO Walking&Gym**

Ort: Kirchzarten-Zarten, ALTE SÄGE. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: fit@ann-rischke.de Weitere Infos: www.ann-rischke.de Kosten: 10 €

**16:30 - ca.18:00 Uhr: Blumen- und Kräuterwanderung am Schauinsland** auf dem neuen Kräuter-Erlebnispfad Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11 Anmeldung erforderlich: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. www. natourpur-schauinsland.de Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Touren sind gerne möglich.

#### Dienstags:

**13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

**10-10:40: Wichteltreff** Für alle Kinder unter drei - und DU bist auch dabei! Es werden Kinderlieder gesungen, Kniere-

terspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften... Ort: Altes Rathaus- Burger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 07661/ 9 361 150.

**16:30 Uhr: Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden. Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an ... Kosten: 6 €, Kinder 5 €

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, Anmeldung: Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

**17 Uhr: Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich! Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

### Mittwochs:

**14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder

E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich

### Donnerstags:

**10-11 Uhr: Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräutertimbiss. Treffpunkt: Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, Anmeldung und Infos: (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), Kosten: 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

ca. 19 Uhr (bitte die genaue Zeit erfragen!): **Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland**

Wir laufen dem Sonnenuntergang entgegen und haben eine herrliche Aussicht zum Rheintal und den Vogesen. Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11, Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. www. natourpur-schauinsland.de. Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei. Weitere Termine und Wanderungen sind gerne möglich.

**17 Uhr: Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich! Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284

**17:30-18:45 Uhr: XCO Walking&Gym**

**Ort:** Stegen-Wittental, Bushaltestelle FALKEN. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder

E-Mail: fit@ann-rischke.de **Weitere Infos:** www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**20:30 Uhr: Skatabend** Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag (bei Feiertagen am Mittwoch). Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

**Ort:** Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 07661/ 4724

**Freitags:**

**Witterungsabhängig!**

**14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal**

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, **Kosten:** 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info)

**16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm** Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

**Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. *Eine Anmeldung ist nicht erforderlich*

**Samstags:****9:30-10:45 Uhr: XCO Walking&Gym**

**Ort:** Stegen, Wanderparkplatz. **Anmeldung und Infos:** Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder

E-Mail: fit@ann-rischke.de **Weitere Infos:** www.ann-rischke.de **Kosten:** 10 €

**10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm**

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm.

**Ort:** Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeifer-

berg 4. **Bei Fragen:** Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de **Kosten:** 13 €. *Eine Anmeldung ist nicht erforderlich*

**Täglich:****Kutschfahrt im Dreisamtal:**

Familie Ketterer, Stegen Tel. 07661/ 61 541  
Familie Wehrle, Buchenbach, Tel. 07661/ 3264

**Bauernhofmuseen:**

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3, Tel. 0170 / 3 462 672

**Juli: Samstag und Sonntag 12-16 Uhr, Dienstag bis Freitag 13-16 Uhr** (Montag-Ruhetag)

Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten: Montags von 17 bis 19 Uhr** Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:

Frau Schöneberger: Tel. 07661/ 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 07661/ 5038 (montags 17-19 Uhr)

**Gassenbauernhofmühle** in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e. V.

Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahrhundert  
Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart werden:

Tel. 07661/ 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 07661/ 2442 (Karl Kapp)

**Führungen: 17-19 Uhr: Freitag, 5. August, 2. September, 7. Oktober, 28. Oktober**

**Kienzlerschmiede**, am Osterbach (Promenadenweg vor dem Schwimmbad an der Dietenbacher Straße) Führung durch die historische Hammerschmiede „Kienzlerschmiede“

Die alte Hammerschmiede aus dem 17. Jahrhundert wurde im Jahre 1961 von der damaligen Fam. Kienzler aufgegeben. Sie

stand dem Zerfall ausgeliefert, bis sie von der Gemeinde Kirchzarten 1963 gekauft und später renoviert wurde.

---

Vor der Schmiede werden Kaffee und Kuchen sowie alkoholfreie Getränke zum Verkauf angeboten

Die Führungen sind kostenlos und dauern jeweils ca. 15 Minuten

Über Spenden freut sich der: Schwarzwaldverein Dreisamtal-Kirchzarten

**Führungen 14:30-17 Uhr Freitag, 29. Juli, 12., 26. August, 9. September**

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüb- le** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdobelstraße

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Familie Schmidt, Tel. 07661/ 99 298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist die Tourist-Info geschlossen

### Konzert im Kloster: Los Invitados Renaissance- und Barockmusik

Freitag, 22. Juli, 20 Uhr, Oberried, Kloster-Innenhof

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

Im festlichen Glanz von Trompete & Orgel - Bernhard Kratzer & Paul Theis

Sonntag, 31. Juli, 19 Uhr, Kirchzarten, St. Gallus-Kirche

KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO



## SPORTNACHRICHTEN



### Sportverein Kirchzarten Fußball

**Spielplan****Donnerstag, 21.07**

C-Junioren, Bezirksfreundschaftsspiel  
17:30 Uhr, SG Oberried : JFV Dreisamtal

**Samstag, 23.07**

Herren, Verbandspokal  
15:00 Uhr, SV Kirchzarten : FC Waldkirch

**Sonntag, 24.07**

A-Junioren, Bezirksfreundschaftsspiel  
15:00 Uhr SG Kirchzarten : SG Neustadt

**Mittwoch, 27.07**

Herren, Landesfreundschaftsspiel  
19:00 Uhr, SV Edingen : SV Kirchzarten

Am Samstag, den 23.7.2016 spielt der SV Kirchzarten in der Qualifikation zum Südbadischen Vereinspokal gegen den FC Waldkirch. Spielbeginn im Stadion an der Oberrieder Straße ist um 15:00 Uhr.

Zu diesem, sicherlich interessanten Spiel laden wir die Bevölkerung herzlich ein.



### Tennis-Club Grün-Weiss Kirchzarten

**Sun & Fun Tenniscamp beim TC GW Kirchzarten**

Tennistraining, Fitnessübungen, Spiele und jede Menge Spaß erwarten die Kinder und Jugendlichen in der Woche vom **08.08. – 12.08.2016** auf der Tennisanlage in Kirchzarten

Wer noch etwas Platz im Ferienkalender hat, sollte sich das traditionelle Camp des

TC GW nicht entgehen lassen. Täglich von 8.30 – 17.00 werden – eingeteilt in kleine Gruppen – unterschiedliche Schwerpunkte im Tennis- und Fitnessbereich trainiert und auf der großen Wiese der Anlage gespielt, getanzt und gelacht. Die Mittagspause kann für eine gemeinsame Runde Minigolf oder einen schnelle Abkühlung im gegenüberliegenden Schwimmbad genutzt werden. Am Donnerstag findet ein geselliger Gemeinschaftsabend mit großer Übernachtung in Zelten auf der Tennisanlage statt.

Die Kosten für Mitglieder liegen bei 150 Euro, Nichtmitglieder zahlen 20 Euro mehr. In beiden Fällen ist das Mittagessen bereits enthalten.

Vom absoluten Tennisneuling bis hin zum versierten Mannschaftsspieler, ist bei uns jeder herzlich willkommen. Wer Interesse hat, kann sich entweder in den ausgehängten Listen des Vereins eintragen, oder sich per Mail an unseren Vereinstrainer Axel Kock ([axelkock@yahoo.de](mailto:axelkock@yahoo.de)) wenden.



## VEREINE/VERBÄNDE

### Kleintierausstellung des Kleintierzuchtverein C 350 Kirchzarten

Samstagshockede mit Otmar Schnurr alias „Nepomuck dem Bruddler“ bekannt von den großen Bühnen und Radio sowie Otto Wehrle am Akkordeon und andere

Viele Kaninchen, Tauben und Ziergeflügel sind bei der diesjährigen Kleintierschau in Kirchzarten-Dietenbach auf der Schützenmatte zu sehen. Die Ausstellung wird von den Kleintierzüchtern aus Kirchzarten veranstaltet.

Es werden ca. 200 Tiere erwartet.

Samstag den 06. August. Eröffnung 14.00 Uhr Hockede ab 18.00 Uhr und Sonntag den 07. August ab 10.00 Uhr

Samstag den 06 August Mittagessen ab 12.00 Uhr

Für das Leibliche wohl ist wie immer bestens gesorgt.

### Links im Dreisamtal - Soziaticket auch im Dreisamtal/Landkreis!

Einführung einer verbilligten Regiokarte für Bedürftige, wie Bezieher von Hartz 4, Grundversicherung, Wohngeld oder Leistungen nach dem Asylwerberleistungsgesetz, auch im Dreisamtal bzw. im gesamten Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald. Über die Einführung in Freiburg und die Erfahrungen in anderen Gemeinden in Baden-Württem-

berg informiert die Referentin Angelina Flaig im Rahmen eines öffentlichen Treffens von „Links im Dreisamtal“ am Freitag, den 22. Juli um 20 Uhr im Gasthaus/Hofgut Himmelreich. Alle Interessierten sind recht herzlich eingeladen.



### Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Die neueste EEG Novelle 2017 bringt Verbesserung für Eigenversorgung mit Solarstrom für Mehrfamilienhäuser (Mieterstrom). Informationen: Tel. 07661/4951, [info@dersonnenkoenig.de](mailto:info@dersonnenkoenig.de)



# Rothaus

## SOMMER SKISPRINGEN



F I S

FIS Grand Prix  
FIS Youth Cup  
Hinterzarten

28. – 30. Juli 2016

ABBA - Open Air Show  
„Thank you for the music“  
SWR1-Band  
im ADLER Skistadion

[www.sommerskispringen-hinterzarten.de](http://www.sommerskispringen-hinterzarten.de)



Änderungen vorbehalten • AGB auf [www.sommerskispringen-hinterzarten.de](http://www.sommerskispringen-hinterzarten.de)

## MIETGESUCHE

### 2-Zi-Whg. m. EBK zur Miete gesucht

gerne mit Balk. od. Terrasse von Rettungsassistent, NR,  
59 J., m. kl. Mischlingshund (Hundeschule).  
Übernehme gerne kleine Hilfeleistungen.  
markus.bank@web.de, Tel. 0173 / 6874665

## STELLENANGEBOTE

**Unser Team braucht Verstärkung!**  
**Freundliche Floristin**  
**ab sofort in Teilzeit gesucht.**  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
**Blumen-Atelier Studinger**  
**Tel. 07661 2040**

Wir suchen für den Recyclinghof in Kirchzarten einen  
**zuverlässigen Mitarbeiter**

Di. 8.45 bis 12.15 Uhr und

Do. 15.15 bis 18.45 Uhr

Gerne erwarten wir Ihren Anruf.

**Fa. Albert Löffler jun.**

79199 Kirchzarten, Tel. 07661-93 90 00

## KURSE/UNTERRICHT

### Yoga-Kurse

Vermittelt werden die klassischen Körper-, Atem- und Meditationsübungen aus der Hatha-Yogatradition. Sie geben Kraft und Selbstvertrauen, verbessern die Beweglichkeit und das Körpergefühl und fördern innere Harmonie und Zufriedenheit.

**Fortlaufende Kurse/wöchentlich/außer Schulferien**

**Herbstsequenz 2016 ab 21. Sept. - 22. Dez.**

**Mittwoch:** 9.00 - 10.30 Uhr Anfängerkurs (Zastler-Schule)

17.30 Uhr - 19.00 Uhr Anfängerkurs (Ratsstube)

**Donnerstag:** 9.00 - 10.30 Uhr Anfängerkurs (Ratsstube)

18.00 - 19.30 Uhr Fortgeschrittene (Zastler-Schule)

19.45 - 21.15 Uhr Fortgeschrittene (Zastler-Schule)

Der Einstieg in die Kurse ist jederzeit möglich.

**Kursort:** Klosterplatz - 79254 Oberried

**Kursleitung:** Annette Schneider - Yogalehrerin BDY/EYU/IYP

**Info und Anmeldung:** 0 76 61 / 9 09 15 47

e-mail: info@yoga-weg.eu

## Studienreise nach Argentinien und Chile



*Naturwunder am südlichen Ende der Welt*

Der Kulturkreis Ringsheim e.V. führt vom 31. Oktober bis 15. November 2016 eine faszinierende Erlebnisreise nach Argentinien und Chile durch. Die Reise beginnt in Buenos Aires und führt in das Herz Patagoniens. Beim Besuch der Nationalparks beiderseits der Anden erleben die Teilnehmer die unberührte Natur der Andenkette. Eindrucksvolle Gletscherlandschaften, bizarre Bergformationen und smaragdfarbene Seen begeistern ebenso wie die kosmopolitischen Städte Buenos Aires oder Santiago de Chile. Die Kontraste von Natur, Landschaft und eindrucksvollen Städten machen die Reise durch Argentinien und Chile zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Reiseprospekte u. Informationen sind bei der Reiseleitung, Esther Dixa, Tel. 07822-896761, Fax 896763, Mobil 0171-6943567 oder per Mail esther@dixa.de erhältlich.

## VERSCHIEDENES

### Geflügelverkauf am Di., 26.07. und Di., 23.08.

Burg, Gasth. Wilder Mann, 16.40 Uhr, Kirchzarten, Gasth. Krone 17.00 Uhr,  
Oberried, Rathaus 17.15 Uhr  
Geflügelzucht J. Schulte • Tel. 05244/89 14 • Fax 05244/7 72 47

## Uhrenreparatur

Rep. antiker Wand-, Stand- und Taschenuhren  
in Kirchzarten. Hol-Bringdienst. 07661 / 90 40 66

## PRAXIS DR. BAUER

**Ich mache Urlaub**  
**vom 04.08.2016 bis 24.08.2016**

Vertretung übernehmen Drs. Barth,  
Friedhofstr. 6, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661 - 79 51

## Umzug?

**Kein Problem mit:**

**Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89**

## KUNERT IMMOBILIEN



Vermieten + Verkaufen = Vertrauenssache



Christian Kunert



Andrea Kunert



Jürgen Kunert



**35 Jahre Referenzen & Marktcompetenz!**

Für äußerst solvente Kunden suchen wir ständig Wohnungen und Häuser zum Kauf und zur Miete! Aktuelle Gesuche finden Sie auf unserer Homepage!

Gottenheimer Straße 17 • 79224 Umkirch • Telefon 07665/942 62 62  
Fax 07665/942 62 56 • info@kunertimmobilien.de • www.kunertimmobilien.de

**Zeugnissorgen, wir helfen!**



Renate Lamp  
Zartener Str. 10  
Kirchzarten  
www.lernzentrum-capito.de



**90 90 855**





## Mit dem Staufenkrug spenden Sie Hilfe!

- Der unversehrte Staufenkrug mit Inschrift und Bodenprägung in Keramik, Steinzeug-Qualität (Inhalt: 2 Liter)
  - Hergestellt von der Staatlichen Keramik Manufaktur Majolika
  - Limitierte Auflage, als Einzelstück nummeriert
  - Der Reinerlös kommt der Stiftung zugute
- Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken, Winzergenossenschaften und im Einzelhandel der Region.



## Mit der Staufenbriefmarke verbreiten Sie eine Botschaft!



### Staufenbriefmarke im 10er Geschenk-Set

- Frankierwert 55 Cent
- Selbstklebend
- 10,- Euro Solidaritätspreis inkl. MwSt.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

### Staufenbriefmarke der 100er Marken-Rolle

- Frankierwert 58 Cent
- Selbstklebend
- 100,- Euro Solidaritätspreis inkl. MwSt.
- Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert

Erhältlich bei den Sparkassen, Volksbanken und im Einzelhandel der Region.

[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-26.

# Staufen darf nicht zerbrechen!



Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
Altstadt  
Staufen



» BEQUEM UND ÜBERSICHTLICH

www.primo-stockach.de

Einfach und in wenigen, Schritten Ihre Anzeige buchen, Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

**Alle Ausgaben, Nachbarorte und Kombinationsmöglichkeiten werden sofort angezeigt.**



» **Verlag und Anzeigen:**  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
 Tel. 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
 anzeigen@primo-stockach.de  
 www.primo-stockach.de



Wahlübung beim Sport	dän. Regisseur (Anders)	Nichtfachmann	jüd. Priester in Babylon	Oper von Wagner	asiatisches Buckelrind	einer der 'Beatles' (†, John)	Wirtschaushaus	Briefempfänger
Vorname der Lemper		Backzutat	Schiffsseite					
feiner Spott	Arbeitsende, Freizeit						deutsche Dichterin, † 1947 (Ricarda)	gegen Gebote verstoßen
			babylonischer Himmelsgott		Vorname des Sängers Kollo	er bringt die Oster-eier		
				persönliches Fürwort	Bruder von Remus (Sage)			
						Domstadt in Polen	Tonbezeichnung	
				Kugelspiel, Bowling	italienische Hafenstadt	ehem. 'Goldküste' Afrikas		
						ein Insektizid (Abk.)		
				Umlaut	griech. Vorsilbe: Erd ...		unbekanntes Flugobjekt (Kw.)	Südwind am Gardasee
				starker Tätigkeitsdrang	Abk.: Erdgeschoss	Tonsilbe	ital. Männername (Hugo)	
				hervorstehen			Feuerlandindianer	





## Neuer Pächter gesucht!

Wir suchen einen Pächter / Pächterin für unser neu renoviertes Skiliftstüble am Wasenlift (komplett ausgestattet)  
Bedingung ist, dass das Skiliftstüble während des Skiliftbetriebes von Dezember bis März täglich geöffnet sein muss. Grundpachtmodell mit Umsatzpacht und Nebenkosten.

Interesse ? Kontaktieren Sie Martin Kiefer (Betriebsleiter):  
Tel. 0172/7429600 / [www.skizentrum-muggenbrunn.de](http://www.skizentrum-muggenbrunn.de)

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

CIVIC

HONDA  
The Power of Dreams

## Der Honda Civic Elegance – kommt immer gut an!

Jetzt mit NAVI  
ohne Aufpreis!



Der Civic Elegance serienmäßig mit: Honda CONNECT Navigation Infotainment-system, Rückfahrkamera, City-Notbremsassistent, Berganfahrhilfe, Klimatisierungsautomatik, Tempomat, Lichtsensor, Regensensor, Sitzheizung (vorn), Bluetooth®-Freisprecheinrichtung (HFT), u.v.m.

**HalbeHalbe**

ab ~~16.800,- €~~  
**8.400,- €<sup>1</sup>**

Sie zahlen nur 50%<sup>1</sup> des Kaufpreises an (Anzahlung kann auch Ihr Gebraucher sein) und fahren 3 Jahre lang kostenfrei – ohne Zinsen, ohne Raten. Danach können Sie sich entscheiden: den Rest zahlen, den Rest finanzieren oder Ihren Civic einfach zurückgeben (gemäß Rückkaufbedingungen).<sup>2</sup>

Kraftstoffverbrauch Civic Elegance in l/100 km: kombiniert 6,4–3,7.  
CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 150–98. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

1 50% der ÜVP von Honda Deutschland.

2 Ein Angebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt/Main. Anzahlung: 50% des Kaufpreises. 2. Hälfte (50%) Gesamtkreditbetrag. 35 Monate Zahlpause. Gesamtfahrleistung 45.000 Kilometer. Effektiver Jahreszins 0,0%. Sollzins p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit 0,0%. Danach Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Gesamtbetrag entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Angebot gültig für Privatkunden bis 30.09.2016. Abb. zeigt Sonderausstattung.

Ein Angebot der  
**Honda Bank**



Jetzt bei uns Probe fahren!

**SÜTTERLIN**

Fahrzeughaus Friedrich Sütterlin GmbH

79108 Freiburg ■ Tullastraße 55

Telefon 0761-45919-0 ■ Fax 0761-45919-177

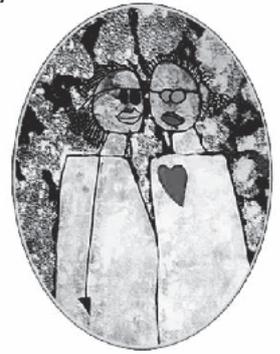
[info@suetterlin.de](mailto:info@suetterlin.de) ■ [www.suetterlin.de](http://www.suetterlin.de)

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

## Dr. Thum & Dr. Deissler

Hausärztliche Gemeinschaftspraxis  
Tropenmedizin, Reisemedizin  
Notfallmedizin, Akupunktur

Moosmattenstraße 23  
79117 Freiburg-Kappel  
Tel. 0761 63890  
[www.thum-deissler.de](http://www.thum-deissler.de)



Das Team wechselt  
das Herz bleibt

Zum 1.7.2016 habe ich meine kassenärztliche Tätigkeit an meinen Sohn übergeben. Bei allen Patienten möchte ich mich herzlichst für das mir entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Dr. med. Thomas Thum

Zum 1.7.2016 habe ich die kassenärztliche Tätigkeit meines Vaters übernommen.

Dr. med. Florentin Thum.

Ich freue mich darauf, die ärztliche Tätigkeit in Gemeinschaftspraxis mit

Dr. med. Wolfram Deissler

weiterführen zu dürfen.

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)



## Sommerskispringen Hinterzarten

28. – 30. Juli 2016

ABBA - Open Air Show  
„Thank you for the music“  
SWR1-Band  
im ADLER Skistadion

[www.sommerskispringen-hinterzarten.de](http://www.sommerskispringen-hinterzarten.de)

